

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 03-210 / 102883
Ramseier Rubigen AG, 3113 Rubigen
Pulverbeschichtung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
13 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung)
- 03-228 / 105987
Baer AG, 6403 Küssnacht am Rigi
Milchvorbereitung und Käserei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung/Änderung)
- 03-230 / 102933
Laubscher Präzision AG, 2575 Täuffelen
Fabrikation von Präzisionsdrehteilen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung)
- 03-235 / 103299
Taufers AG, 4710 Balsthal
Malerei und Sandstrahlerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
5 E
30.12.2002–31.12.2005 (Erneuerung)
- 03-237 / 104562
Voigt AG, 4612 Wangen b. Olten
Rüstlager/Spedition in Wangen bei Olten
besonderes Konsumbedürfnis
20 E
06.01.2003–07.01.2006 (Erneuerung)
- 03-248 / 103977
Klinger AG Egliswil, 5704 Egliswil
Polystrat/Graphit-Laminat
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung)

- 03-266 / 102377
WANDER AG, 3176 Neueneegg
Kesselhaus
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 E
31.03.2003–01.01.2005 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 03-225 / 106213
Photochemie AG, 6314 Unterägeri
Bohren, Laminieren, Pressen und Prüfen, Belichten, Entwickeln, Ätzen, Lötstop
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 E
09.03.2003–14.03.2004 (Erneuerung/Änderung)
- 03-257 / 105806
Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
UF-Anlage + Erhitzer 8, Quarkmischlinien, Stork, Erhitzerlinie 9, Reis- und
Griesfabrikation-Euro
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 E
04.11.2002–06.11.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 03-260 / 105464
Gessner AG, 8820 Wädenswil
Zettlerei und Jacquard-Weberei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 E
30.03.2003–04.04.2004 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nachtarbeit (2-Schichtbetrieb) (Art. 17 ArG)

- 03-206 / 102184
Maschinenbau Mezger AG, 3283 Kallnach
Werkstatt
dringendes Bedürfnis
4 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung)
- 03-213 / 102912
Maschinenfabrik Meyer & Burger AG, 3613 Steffisburg
Dreherei, Fräserei und Bohrwerke
dringendes Bedürfnis
12 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung/Änderung)

- 03-227 / 103073
Alexander Binzel GmbH & Co. KG, Buseck-Alten-Buseck, Schweisstechik
Grenchen, 2540 Grenchen
Décolletage
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 E
30.12.2002–31.12.2005 (Erneuerung)

- 03-233 / 102377
WANDER AG, 3176 Neuenegg
Müllerei, Wägezentrum, Abfüllsaal, Ovo-Saal und Riegel
(Produktionsvorbereitungen)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 E
07.04.2003–01.01.2005 (Erneuerung)

- 03-242 / 103693
Danzas AG, 4133 Pratteln
Konfektionierung (Migros)
besonderes Konsumbedürfnis
16 E
30.12.2002–31.12.2005 (Erneuerung)

- 03-243 / 103693
Danzas AG, 4133 Pratteln
Lagerbetrieb-Güterumschlag
besonderes Konsumbedürfnis
16 E
30.12.2002–31.12.2005 (Erneuerung)

- 03-245 / 105806
Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
Miromatic, Hittpac, Dogaseptic 62, Combiseptik, Ampack,
Magazin und Gebindetransport
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
19 E
04.11.2002–06.11.2005 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nachtarbeit (3-Schichtbetrieb) (Art. 17 ArG)

- 03-204 / 109035
elmicron ag, 6072 Sachseln
Galvanik
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 E
06.01.2003–10.01.2004 (Neuerteilung)

- 03-211 / 103547
Kraft Foods Schweiz AG, Zweigniederlassung Pratteln, 4133 Pratteln
Herstellung und Verpackung von Portionenbeuteln für Kaffeemaschinen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 E
30.12.2002–31.12.2005 (Erneuerung)
- 03-216 / 104048
Sprüngli Druck AG, 5612 Villmergen
Druckerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 E
04.11.2002–05.11.2005 (Erneuerung)
- 03-221 / 104013
Bandfix AG, 8962 Bergdietikon
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
90 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung/Änderung)
- 03-224 / 104733
Burckhardt Compression AG, 8404 Winterthur
Rotative und kubische Bearbeitung und Ventilinsel
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
50 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung/Änderung)
- 03-232 / 104955
Buchbinderei Milan + Partner AG, 8143 Sellenbüren
Ausrüsterei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 E
10.03.2003–11.03.2006 (Erneuerung/Änderung)
- 03-247 / 103034
Pomdor AG, 3629 Kiesen
Abfüllerei, Saftaufbereitung und Herbstverarbeitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
36 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung)
- 03-249 / 109017
Sibatec AG, 8608 Bubikon
Blechverarbeitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
13 E
01.01.2003–31.01.2004 (Neuerteilung)

- 03-255 / 102572
Max Allemann, Werkzeugbau AG, 3428 Wiler bei Utzenstorf
Kunststoffspritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
9 E
03.02.2003–04.02.2006 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 03-223 / 103553
BackHuus AG, 4450 Sissach
Bäckerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
7 E
18.11.2002–19.11.2005 (Erneuerung)

Bewilligung für Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 03-238 / 104562
Voigt AG, 4612 Wangen b. Olten
Notfallkommission und Spedition in Wangen bei Olten
besonderes Konsumbedürfnis
10 E
06.01.2003–07.01.2006 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonntags- und Nachtarbeit (Art. 19 und 17 ArG)

- 03-246 / 106966
Daniel Jenny & Cie., 8773 Haslen
Weberei, Spulerei, Spinnereivorwerk
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
55 E
02.02.2003–31.12.2003 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Art. 14 und 15 ArGV1)**

- 03-231 / 105831
Erowa AG, 6233 Büron
Betrieb Büron; Bearbeitungszentren, Schleifzellen, Montageabteilung (Testläufe)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 E
31.03.2003–02.04.2006 (Erneuerung/Änderung)

- 03-234 / 109040
Schreiner Service 48 Markus H. Walser, 8952 Schlieren
Pikettdienst für Notfälle im ganzen Kanton Zürich
besonderes Konsumbedürfnis
7 E
01.01.2003–31.12.2003 (Neuerteilung)
- 03-240 / 103974
Erowa AG, 5734 Reinach
Draht- und Senkerosionsanlagen, Bearbeitungszentren
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 E
01.01.2003–02.04.2006 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 03-212 / 105477
Salzmann AG, St. Gallen, 8637 Laupen
Umspinnerei
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
4 E
01.04.2003–02.04.2006 (Erneuerung)
- 03-226 / 102933
Laubscher Präzision AG, 2575 Täuffelen
Fabrikation von Präzisionsdrehteilen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 E
30.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG)

- 03-214 / 106243
LEGO Schweiz AG, 6341 Baar
Betriebe Baar/Lättich
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
56 E
01.01.2003–25.12.2005 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 02-940 / 102392
ZLB Bioplasma AG, 3000 Bern 22
Produktion
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
120 E
04.12.2002–10.12.2005 (Erneuerung/Änderung)

- 03-208 / 105477
Salzmann AG, St. Gallen, 8637 Laupen
Umspinnerei
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
5 E
01.04.2003–04.04.2003 (Erneuerung/Änderung)
- 03-219 / 104185
Tissa Glasweberei AG, 5727 Oberkulm
Weberei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 E
16.09.2002–30.06.2004 (Erneuerung/Änderung)
- 03-250 / 105806
Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
Hamba, Aktifit, Stork und Tetra
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
40 E
04.01.2002–06.11.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 03-251 / 104468
Stampfli Reinigungen AG, 4553 Subingen
Bahnhöfe Giswil + Sarnen: Brünigbahn Wageninnenreinigung
besonderes Konsumbedürfnis
2 E
09.03.2003–11.03.2006 (Erneuerung)
- 03-252 / 105806
Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
Emmimatic, Erhitzer 4 & 5, Dogaseptik 81, Combiseptik und Ampack
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
25 E
04.11.2002–06.11.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 03-258 / 105806
Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
Erhitzer 4 & 5, UF-Anlage + Erhitzer 8
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 E
04.11.2002–06.11.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 03-259 / 105806
Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
Kaffeerahm
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
8 E
03.11.2002–06.11.2005 (Erneuerung/Änderung)

- 03-261 / 109052
 Goldman, Sachs & Co New York, 8001 Zürich
 Sales- und Maklerabteilung
 besonderes Konsumbedürfnis
 11 E
 01.01.2003–01.02.2004 (Neuerteilung)

- 03-262 / 109051
 Goldman, Sachs & Co Bank, 8001 Zürich
 Sales- und Börsenabteilung, Abt. Information und Technologie, «Backoffice»,
 Buchhaltung, Abwicklung, Private Wealth Management, Legal and Compliance
 besonderes Konsumbedürfnis
 37 E
 01.01.2003–01.02.2004 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 03-209 / 102246
 Brauerei Felsenau, 3004 Bern
 Kesselhaus und Kesselanlagen
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 1 E
 31.03.2003–02.04.2006 (Erneuerung)

- 03-217 / 104455
 Verzinkerei Unterlunkhofen AG, 8918 Unterlunkhofen
 Verzinkerei (Einlegen des Verzinkungsgutes in das Beizsäurebad)
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 2 E
 31.03.2003–02.04.2006 (Erneuerung/Änderung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 02-887 / 106725
ARGE Aeschertunnel, 8903 Birmensdorf
Aeschertunnel: Hauptvortrieb und Nebenvortrieb
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
67 E
02.01.2003–31.12.2004 (Erneuerung)
- 02-920 / 105654
Giesserei Emmenbrücke AG, 6021 Emmenbrücke
Schmelzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
8 E
31.03.2003–02.04.2006 (Erneuerung/Änderung)
- 02-922 / 104820
Xerox AG, 8304 Wallisellen
Herstellung von Dokumenten, Versand
besonderes Konsumbedürfnis
4 E
29.12.2002–03.01.2004 (Neuerteilung)
- 02-926 / 106204
PPC Electronic AG, 6330 Cham
Produktion, Prüfabteilungen, Versand
dringendes Bedürfnis
20 E
04.11.2002–08.11.2003 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 02-884 / 104748
H. Goessler Aktiengesellschaft, 8045 Zürich
Couvertproduktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 E
20.01.2003–26.06.2004 (Erneuerung)
- 02-890 / 104184
WEZ Kunststoffwerk AG, 5036 Oberentfelden
Thermoplast-Spritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
5 E
30.12.2002–26.07.2003 (Erneuerung)

- 02-931 / 104516
Usego AG, Zweigniederlassung Egerkingen, 4622 Egerkingen
Frischdienst, Rüsten von Frischprodukten, Reinigung
besonderes Konsumbedürfnis
56 E
13.01.2003–28.08.2004 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nachtarbeit (2-Schichtbetrieb) (Art. 17 ArG)

- 02-846 / 106204
PPC Electronic AG, 6330 Cham
Produktion, Prüfabteilungen, Versand
dringendes Bedürfnis
80 E
04.11.2002–05.11.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-852 / 108269
Hydrel AG, 8590 Romanshorn
Werk 1 (Badstrasse 14): Mechanische Fertigung, HL-Schleiferei, Härterei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
150 E
01.11.2002–05.11.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-888 / 102438
ROBE-Backwaren AG, 3400 Burgdorf
Bäckerei und Verpackung
dringendes Bedürfnis
60 E
03.03.2003–04.03.2006 (Erneuerung)
- 02-892 / 102283
Giesbrecht AG, 3000 Bern 22
Brandschutzglasfabrikation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 E
25.11.2002–06.12.2003 (Neuerteilung)
- 02-897 / 105304
Loring Produktions AG, 8932 Mettmenstetten
Abteilung Loring
dringendes Bedürfnis
58 E
06.01.2003–07.01.2006 (Erneuerung)
- 02-900 / 105944
RUAG Munition, 6460 Altdorf
Ammunition Division: Thermische Entsorgung
dringendes Bedürfnis
6 E
10.02.2003–11.02.2006 (Erneuerung)

- 02-915 / 104712
HASTAG, 8903 Birmensdorf
Produktion Betonanlage Birmensdorf
besonderes Konsumbedürfnis
2 E
30.12.2002–31.12.2003 (Erneuerung)

- 02-918 / 105654
Giesserei Emmenbrücke AG, 6021 Emmenbrücke
Nachbehandlung (Rohgussbetriebe), Kontrolle, Spedition
dringendes Bedürfnis
66 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung/Änderung)

- 02-1015 / 105628
Tschopp Holzindustrie AG, 6018 Buttisholz
Schalungsplattenwerk Hallen 1, 4 und 5
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
40 E
11.11.2002–12.11.2005 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (3-Schichtbetrieb) (Art. 17 ArG)

- 02-848 / 106204
PPC Electronic AG, 6330 Cham
Produktion, Prüfabteilungen, Versand
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 E
04.11.2002–05.11.2005 (Erneuerung/Änderung)

- 02-889 / 104008
Läser AG, 5728 Gontenschwil
Offsetmontage, Offsetdruck und Ausrüsterei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
100 E
29.12.2002–31.12.2005 (Erneuerung/Änderung)

- 02-896 / 103082
Mühlemann AG, 4562 Biberist
Kunststoffspritzerei, Fertigungsinsel 1 + 2, Montage, Qualitätssicherung,
Werkzeugbau
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
90 E
25.11.2002–27.12.2003 (Änderung)

- 02-898 / 105304
Loring Produktions AG, 8932 Mettmenstetten
Abteilung Loring
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
36 E
20.01.2003–21.01.2006 (Erneuerung)

- 02-910 / 105830
Collano AG, 6206 Neuenkirch
Polymerisation
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
9 E
06.01.2003–07.01.2006 (Erneuerung)
- 02-917 / 106741
Schwyzer Kantonalbank, 6431 Schwyz
Abteilung Informatik
besonderes Konsumbedürfnis
4 E
07.10.2002–29.11.2003 (Erneuerung)
- 03-8 / 105944
RUAG Munition, 6460 Altdorf
Ammunition Division: Thermische Entsorgung EMKO
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 E
30.12.2002–03.01.2004 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Art. 14 und 15 ArGV1)**

- 02-923 / 108933
«Winterthur» Schweizerische Versicherungs- Gesellschaft, 8400 Winterthur
Group IT, Paulstrasse 12, Winterthur; Betrieb, Wartung und Unterhalt
besonderes Konsumbedürfnis
22 E
04.11.2002–09.11.2003 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 02-893 / 108712
Güggeli Express GmbH, 8303 Bassersdorf
Grossreinigung der Grillfahrzeuge
besonderes Konsumbedürfnis
2 E
15.09.2002–14.09.2003 (Neuerteilung)
- 02-894 / 106756
Link Marketing Services AG, 6003 Luzern
Telefonlaboratorien in Luzern und Zürich (Projekte «MACH» und «SAKE»)
besonderes Konsumbedürfnis
50 E
24.02.2003–26.02.2006 (Erneuerung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG)

- 02-769 / 102091
Marti AG Moosseedorf, 3942 Raron
MBK Raron
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
24 E
06.10.2002–05.10.2005 (Erneuerung)
- 02-847 / 106204
PPC Electronic AG, 6330 Cham
Produktion, Prüfabteilungen, Versand
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
100 E
04.11.2002–06.11.2005 (Erneuerung)
- 02-891 / 105235
Papierfabrik Horgen AG, 8810 Horgen
Ausrüsterei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
52 E
13.01.2003–15.01.2006 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 02-885 / 105006
Bertschi Bäckerei zum Brotkorb AG, 8152 Glattbrugg
Bäckerei Glattbrugg
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
42 E
19.01.2003–21.01.2006 (Erneuerung)
- 02-925 / 105006
Bertschi Bäckerei zum Brotkorb AG, 8152 Glattbrugg
Spedition – Auslieferung der Brotwaren
besonderes Konsumbedürfnis
19 E
30.12.2002–03.01.2004 (Neuerteilung)
- 02-927 / 106743
Emmi Interfrais SA, 6403 Küssnacht am Rigi
Gastroauslieferung (Frischprodukte)
besonderes Konsumbedürfnis
10 E
06.01.2003–07.01.2006 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 02-919 / 108921
Emmi Käse AG Kirchberg, 3600 Thun
Käselager (Kontrollgänge)
technisch unentbehrliche Betriebsweise
2 E
02.09.2002–06.09.2003 (Neuerteilung)
- 02-921 / 108934
CSS Versicherung Human Resources Leistungen, 6000 Luzern
Contact Center in Luzern, Zürich, Ecublens und Lugano;
Scan-Center und Support Team Leistungen, Luzern
besonderes Konsumbedürfnis
69 E
09.12.2002–14.12.2003 (Neuerteilung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

11. Februar 2003

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit